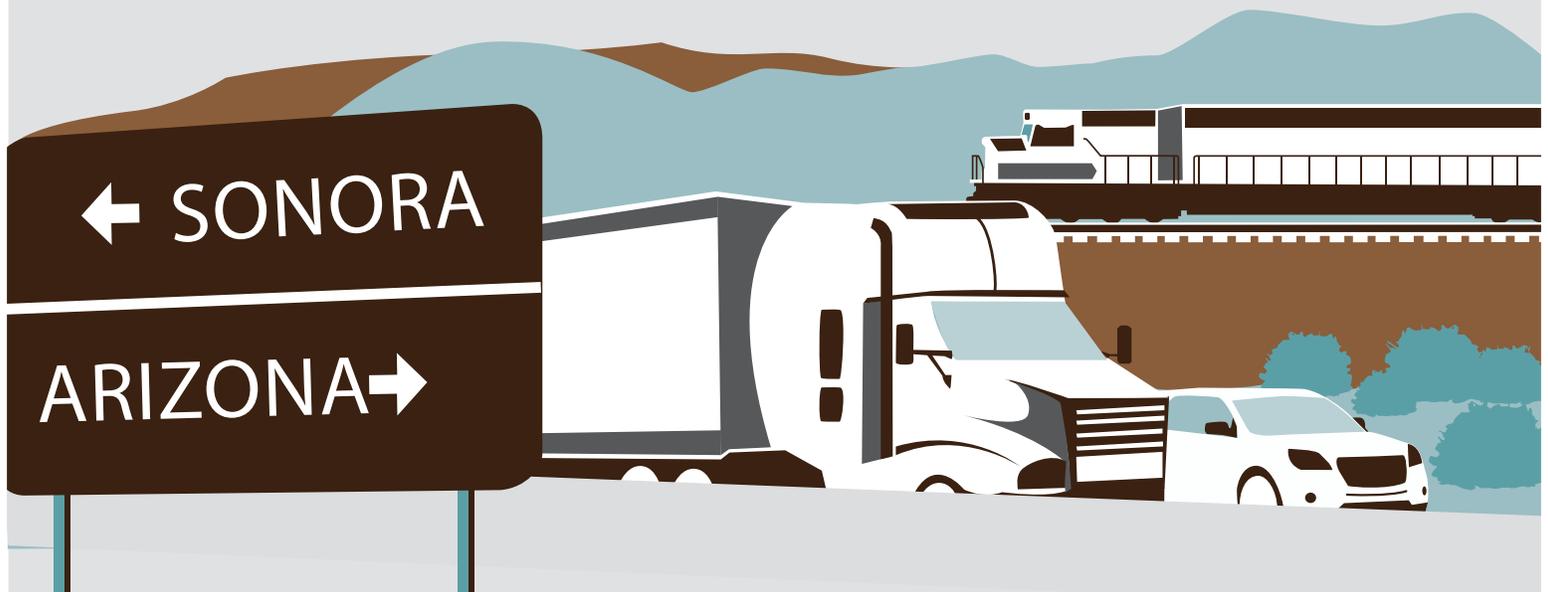


Technical Memo #2, LPOE Review

Memorándum Técnico #2, Revisión De Puertos Fronterizos

December 2011
diciembre 2011



Arizona-Sonora Border Master Plan

Plan Maestro para la Frontera Arizona-Sonora



TABLE OF CONTENTS

1.0	Descripción de los Puertos Fronterizos Arizona-Mexico (LPOE's por siglas en inglés).	1
2.0	Sumario Individual de los Puertos Fronterizos.	3
2.1	Mariposa LPOE.	3
2.2	Deconcini LPOE	4
2.3	Morley Gate LPOE	6
2.4	San Luis I LPOE	6
2.5	San Luis II LPOE	6
2.6	Douglas LPOE	7
2.7	Naco LPOE.	8
2.8	Lukeville LPOE	8
2.9	Sasabe LPOE	9

Lista de Figuras

Figura 1:	Ubicación de los Puertos Fronterizos Arizona-Sonora.	1
Figura 2:	Cruce Peatonal.	2
Figura 3:	Cruce de Vehículos Comerciales	2
Figura 4:	Cruce de Vehículos Privados	2
Figura 5:	Corredor CANAMEX	3

Apéndice

Mapa de Área de Enfoque

Fotos Aéreas con datos de Tráfico tabulados:

- San Luis I / San Luis Río Colorado I
- San Luis II / San Luis Río Colorado II
- Lukeville / Sonoyta
- Sasabe / Sásabe
- Mariposa / Nogales II
- DeConcini / Nogales I
- Morley Gate/ Morley Gate
- Naco / Naco
- Douglas / Agua Prieta



1.0 DESCRIPCIÓN DE LOS PUERTOS FRONTERIZOS ARIZONA-MEXICO (LPOE'S)

El estado de Arizona en los Estados Unidos y el Estado de Sonora en México comparten aproximadamente 360 kilómetros de frontera internacional. Los seis¹ cruces fronterizos situados a lo largo de esta frontera son los siguientes, de oeste a este:

- San Luis (San Luis I y II)
- Lukeville
- Sasabe
- Nogales (Mariposa, DeConcini y Morley Gate)
- Naco
- Douglas



Figura 1: Ubicación de los Puertos Fronterizos Arizona-Sonora

Estos cruces no sólo sirven como conductos para los viajes y el turismo entre México y Arizona, sino también como puertas de enlace fundamental tanto para Estados Unidos y México y el comercio entre México-Estados Unidos-Canadá.

En 2009, más de 25.4 millones de personas cruzaron a los Estados Unidos a través de puertos fronterizos de Arizona. Esto es aproximadamente el 15% de todas las personas que entraron en los Estados Unidos desde México. Casi el 70% de estos eran ciudadanos extranjeros que ingresaron a los EE.UU. para visitar, trabajar, hacer negocios o de compras. El 30% restante está compuesto en gran parte de los ciudadanos de EE.UU. que regresaron de México. La mayoría de las personas que cruzan la frontera (74%) lo hicieron en vehículos (coches, autobuses o como conductores de camiones comerciales). El 24% restante o aproximadamente 8 millones de personas cruzaron a través de puertos fronterizos de Arizona como peatones basados en el año 2009.

Más de \$20 mil millones de dólares en mercancías circularon a través de los seis puertos fronterizos de Arizona (importaciones y exportaciones) en 2008. Esta cifra represento el 33.3 por ciento del flujo comercial entre Estados Unidos y México en ese año. De estos \$20 mil millones de dólares, \$14 mil millones fueron importaciones.

¹ Hay un total de nueve LPOEs específicos. Sin embargo, la agrupación de datos de los dos LPOEs de San Luis y los tres LPOEs de Nogales resultados en la mayoría de las referencias listando seis LPOEs de esta manera.

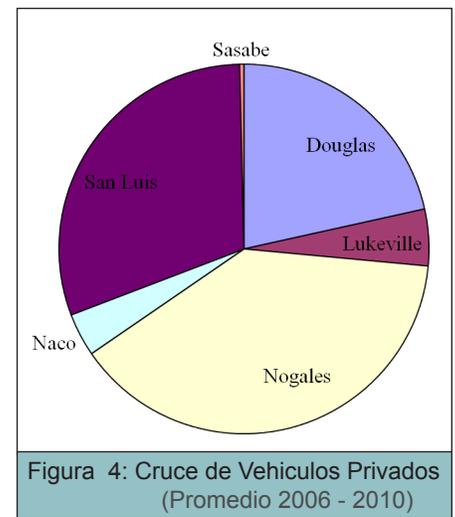
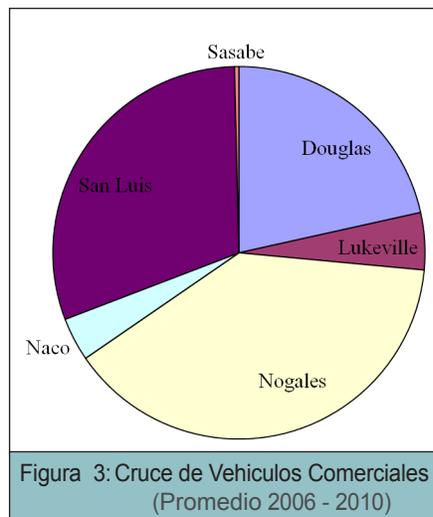
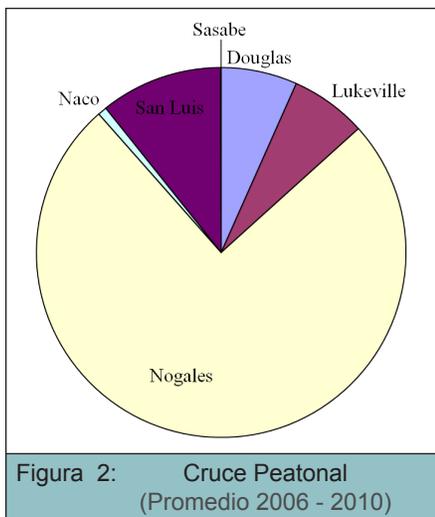
PLAN MAESTRO PARA LA FRONTERA ARIZONA-SONORA

BORRADOR Memorandum Técnico No. 2 Revisión de Puertos Fronterizos



Una gran parte de las mercancías importadas se originan en las maquiladoras de Sonora y están destinadas a Arizona, otros estados de EE.UU., y/o Canadá. Sin embargo, una característica especial de los puertos fronterizos Arizona-Sonora es que también son una importante vía de acceso para los productos frescos cultivados en México. En el año de 2008, más de \$2.3 mil millones de dólares en productos frescos fueron procesados a través de puertos fronterizos de Arizona. Esto constituyó más del 40 por ciento de los productos frescos importados a través de todos los puertos fronterizos entre Estados Unidos y México en el año 2008.

La mayoría del cruce transfronterizo desde Sonora hasta Arizona se producen a través de los tres puertos fronterizos de Nogales (Ver Figuras 2 a 4 abajo). En los últimos cinco años, aproximadamente el 60% de todos los pasos de peatones, el 40% de los vehículos de propiedad privada (POVs por sus siglas en inglés) y el 75% de todos los cruces de camiones se produjeron a través de los puertos fronterizos de Nogales. El puerto fronterizo San Luis, cerca de Yuma, experimenta la segunda mayor cantidad de cruces fronterizos en las tres categorías. El puerto fronterizo Sasabe procesó la menor cantidad de cruces.



Con la excepción del puerto fronterizo de Nogales, la construcción original de la mayoría puertos fronterizos en Arizona ocurrió en 1930. La modernización se produjo en la década de 90's. Los puertos fronterizos de San Luis, Mariposa de Nogales y Lukeville recientemente fueron o están siendo reconfigurados y/o ampliados para mejorar la circulación y disminuir los tiempos de espera.



Nuevos carriles POV construidos en Mariposa Nogales. Apertura prevista para el 2012.



2.0 SUMARIO INDIVIDUAL DE LOS PUERTOS FRONTERIZOS

TRES PUERTOS FRONTERIZOS DE NOGALES

Los cruces fronterizos dentro de la ciudad de Nogales, AZ son los más activos entre Arizona y Sonora. Aproximadamente 40,000 personas, 9,000 vehículos y 150 vagones entran diariamente a los Estados Unidos a través de los tres puertos fronterizos de Nogales. Estos tres puertos fronterizos son los siguientes:

- Mariposa LPOE (vehículos comerciales, vehículos privados (POVs), y peatones)
- DeConcini LPOE (POVs, peatones y vagones de ferrocarril)
- Morley Gate LPOE (peatones)

En año 2009, el 49% de todos los peatones, el 46% de todos los pasajeros, y el 42% de todos los vehículos que cruzaron de Sonora en Arizona pasaron a través de los puertos fronterizos de Nogales.

Arterias de tráfico que presta servicios:

- SR-189 (Mariposa Road) - Mejoras recientes
- Interestatal 19 de Negocios (Grand Avenue)
- Interestatal 19
- Carretera Federal México 15

2.1 MARIPOSA LPOE

El puerto fronterizo de Mariposa, de 43 acres, se abrió para el tráfico comercial en 1976 y fue ampliado para manejar POVs en 1983. Este puerto fronterizo también sirve como la principal puerta de entrada para el comercio internacional CANAMEX (ver figura 5).

Originalmente diseñado para manejar 400 camiones al día, el puerto fronterizo Mariposa ahora procesa hasta 1,500 camiones cada día durante el pico la temporada invernal de productos. El número de cruces de camiones hacia el norte comercial superó las 300,000 en el año 2010.

Horario de operación:

Procesamiento de POV/peatonal: 6 A.M.-10 P.M. (7 días/semana)

Procesamiento Comercial: 8 A.M.-9 P.M. (de lunes a sábado)

Los tiempos de espera de vehículos comerciales son varían por temporada, que van desde 2 a 4 horas durante el verano y hasta 8 horas durante la temporada pico de producción (octubre-mayo).

Largos tiempos de espera pueden afectar negativamente la calidad del producto.



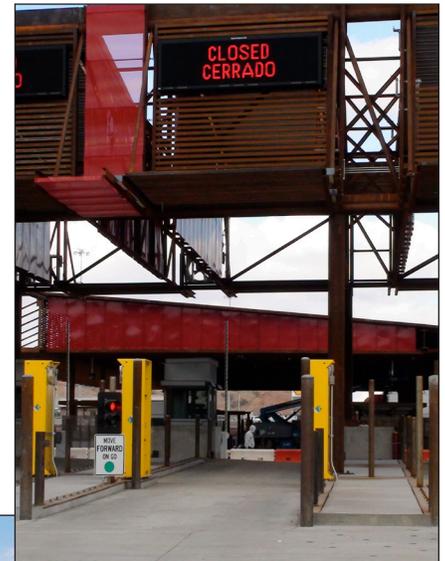
Figura 5: Corredor CANAMEX

PLAN MAESTRO PARA LA FRONTERA ARIZONA-SONORA

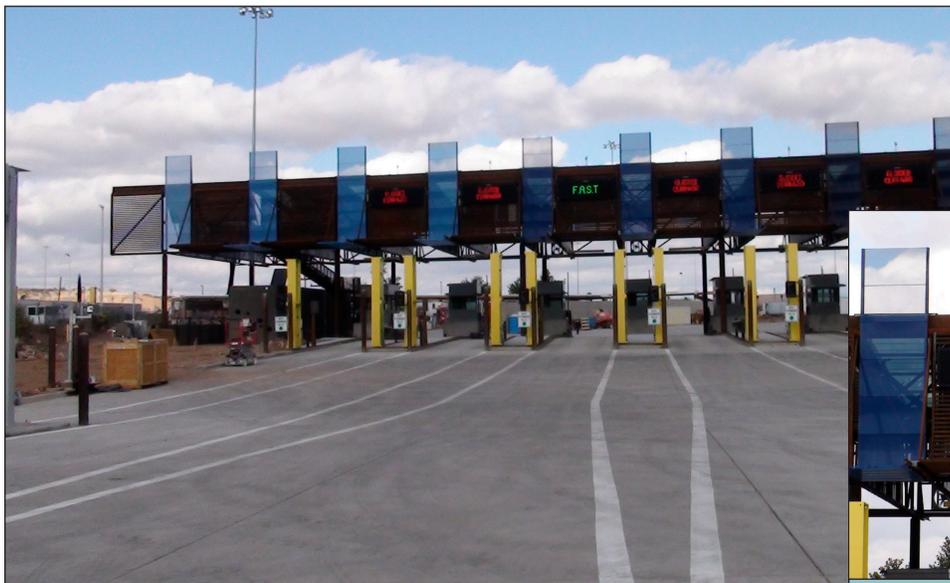
BORRADOR Memorandum Técnico No. 2 Revisión de Puertos Fronterizos



Mariposa está siendo ampliado para aliviar la congestión y reducir los tiempos de espera de los vehículos comerciales, vehículos privados y peatones. El proyecto de mejoras en fases, resultará en la demolición y nueva construcción de todas las instalaciones de puerto fronterizo Mariposa. Esto incluye las áreas de inspección primaria y secundaria, tanto para vehículos comerciales y no comerciales, un centro de procesamiento para peatones, y otras estructuras de apoyo. Además, nuevos muelles de procesamiento de exportaciones hacia el sur y se construirá áreas de inspección para permitir revisiones futuras a los protocolos de exportación. Aproximadamente 5.7 hectáreas adyacente al puerto fueron adquiridos para dar cabida a la expansión. La construcción total de las mejoras está prevista para 2014.



Carril de Inspección Primaria POV



Instalaciones de Inspección comercial primaria (ocho carriles)



Tecnología Inteligente: Señalamientos Variables

2.2 DECONCINI LPOE

Construido hace más de 100 años, este puerto multimodal fue modernizado en 1994 y renovado en 2010. Ha sido descrito por numerosas fuentes como “la frontera más congestionada de cruce entre Arizona y México.”

Horas de operación:
Procesamiento de POV/Peatones: 24 horas/día
7 días/semana



Foto de antaño muestra el proceso de cruce fronterizo en el centro de Nogales

PLAN MAESTRO PARA LA FRONTERA ARIZONA-SONORA

BORRADOR Memorandum Técnico No. 2 Revisión de Puertos Fronterizos



El puerto fronterizo DeConcini incluye la línea de ferrocarril que cruza la frontera entre Arizona y Sonora (ver foto, inmediatamente a la derecha). La línea de ferrocarril cruza las varias calles de la ciudad y por lo tanto contribuye al congestionamiento y, potencialmente, el tiempo de respuesta a emergencias el centro de la ciudad, ya que los trenes se limitan a 5 millas por hora en esta vecindad. Además, debido a limitaciones de espacio, el procesamiento de los trenes se produce aproximadamente 7.5 millas al norte de DeConcini en Río Rico, Arizona, donde las inspecciones requieren un mínimo de 2 horas.



Patio de Inspección Ferrocarrilero en Río Rico



Puerta de Ferrocarril en Deconcini



Puerto en Río Rico

El puerto fronterizo DeConcini procesa vehículos privados a través de ocho carriles. Todos los carriles son compatibles con la Red Electrónica Segura para Inspección Rápida de Viajeros (SENTRI por sus siglas en inglés), pero por lo general sólo se requiere uno para manejar la cola de tráfico con las credenciales adecuadas. Uno de estos carriles (“Puerta” 8) se utiliza para los autobuses y vehículos de recreo cuando el puerto fronterizo cercano de Mariposa cierra por la noche. Además, uno de los carriles de POV es un carril READY para identificación pre-aprobada por radiofrecuencia. El carril de READY está abierto de 7 A.M. a 10 P.M. todos los días.

Los peatones son procesados en las seis puertas peatonales de Grand Avenue, que se encuentran en el interior del edificio DeConcini. Una vez más los seis carriles SENTRI son compatibles, pero normalmente sólo uno de los carriles se requiere para manejar los peatones con este documento.



Carriles Existentes POV DeConcini



Señalamiento Carril READY



2.3 MORLEY GATE LPOE

Morley Gate es una sola línea, cuatro estaciones para cruce transfronterizo de peatones situado al final de la avenida Morley en Nogales. Es considerado una extensión del puerto fronterizo DeConcini. Se completo un estudio de re-ingeniería de peatones para Morley Gate y el proyecto ejecutivo ya esta en marcha. Este proyecto ejecutivo incluye un sistema de pabellones más eficaz para proteger aún más a peatones y funcionarios de los elementos, y una mejor y fácil dirección y señalización. La construcción del proyecto está prevista para 2012.



Cruce Peatonal en Morley Gate

PUERTOS FRONTERIZOS DE SAN LUIS

El puerto original de 5.2 hectáreas se referencia como San Luis I y fue construido en 1930 para facilitar el comercio entre EE.UU. y México. Se ha ampliado y remodelado en 1984, 1991, y recientemente se ha expandido a una segunda ubicación (San Luis II) para los vehículos comerciales.

Arterias de tráfico que prestan servicios:

US 95

Interestatal 8

SR-195 Surface Area Highway

Interestatal 10

Carretera Federal México 2

2.4 SAN LUIS I

Este puerto fronterizo está situado en el centro comercial de la ciudad de San Luis en el lado de EE.UU., y la ciudad de San Luis Río Colorado en el lado mexicano. El puerto ofrece acceso diario a través de seis carriles generales POVs general (24 horas / 7 días) y dos carriles SENTRI (6 A.M. - 10 P.M. solamente). El puerto también procesa peatones a través de líneas generales (24 horas / 7 días) y un carril SENTRI (4 A.M. - 10 P.M. solamente).

Horario de operación:

Procesamiento de POV/peatonal: 24 horas/día, 7 días/semana

2.5 SAN LUIS II

San Luis II es un nuevo puerto fronterizo de 80 acres para vehículos comerciales situado a cinco millas al este del puerto fronterizo original de San Luis. Los vehículos comerciales se procesan a través de cuatro carriles de inspección primaria. El puerto fronterizo también es compatible con el programa de tráfico Comercio Libre y Seguro (FAST por sus siglas en inglés) con un carril exclusivo de FAST en la dirección norte para procesar eficientemente las importaciones a los EE.UU. Este nuevo puerto está diseñado para procesar inicialmente 150 camiones por día, con la posibilidad de ampliar a 650 camiones por día en 2030.

Horario de operación:

Procesamiento Comercial: 9 am-8 pm (de lunes a sábado, en temporada alta producción)

Procesamiento Comercial: 9 am-6 pm (de lunes a sábado, en temporada baja producción)



2.6 DOUGLAS LPOE

El puerto fronterizo de Douglas es pequeño (1.7 hectáreas), fue construido en 1933 y renovado en 1993 que en la actualidad ofrece procesamiento las 24 horas / 7 días a la semana para vehículos privados (7 carriles) y peatones (2 líneas). Las instalaciones que procesan vehículos comerciales cuentan con tres carriles de inspección primaria y veinte puertos designados. Debido al extremadamente corto radio de maniobra en la entrada del área de carga de México, únicamente un solo carril es usado. Añadiendo, debido a la falta de estacionamiento, solo ocho puertos reciben camiones para inspección secundaria and solo dos camiones pueden ser descargados a la vez, debido a la falta de espacio.

En el actual puerto fronterizo de Douglas, se han identificado varios problemas de seguridad con el flujo de tráfico y congestión. Se ha estudiado un proyecto que actualmente esta en espera de financiación, para hacer frente a estas y otras preocupaciones en materia de seguridad. Cuando se financie, el proyecto

puede dar lugar a la creación de un nuevo complejo para la inspección comercial en un terreno de aproximadamente 11.3 hectáreas que se adquirirá al oeste del puerto fronterizo existente. Las nuevas instalaciones ofrecerán circulación e inspección por separado para camiones que entran y salen del puerto. Tendrá veinte espacios de inspección de importación y dos espacios para exportación.

Cuando se financie y se construya el nuevo complejo de inspección comercial, las instalaciones existentes se ampliarán y reconfiguraran para proporcionar nuevos POV e instalaciones para inspección de autobuses. Habrá ocho carriles POV de inspección primaria y un carril de autobús. El edificio histórico de puerto se modernizará y se ampliarán las instalaciones para los peatones de dos a tres estaciones de inspección.

Es necesaria la ampliación de las instalaciones mexicanas de inspección existentes y la infraestructura de transporte asociadas en el vecino Agua Prieta, para que el diseño planificado del puerto fronterizo de Douglas pueda funcionar según lo previsto.

Horario de operación:

Procesamiento de POV / peatonal: 24 horas/día, 7 días/semana

Procesamiento Comercial: 9 A.M. - 5 P.M. (de lunes a jueves, horario extendido a 6 P.M. los viernes y medio día a 2 P.M. los sábados)

Arterias de tráfico que prestan servicios:

US 191

SR-80

Carretera Federal México 2

Carretera Federal México 17



Puerto Fronterizo Histórico Original de Douglas



2.7 NACO LPOE

El puerto fronterizo original de Naco, diseñado y construido con el estilo de arquitectura de pueblo en 1936, está inscrita en el Registro Nacional de Lugares Históricos. Fue modernizado en 1994.

El puerto ofrece acceso diario a través de dos carriles generales POVs (24 horas / 7 días ala semana). Hay un carril para el procesamiento de todo tráfico hacia el sur.

Horario de operación:

Procesamiento POV/peatonal: 24 horas/día, 7 días/semana

Procesamiento Comercial: 9 A.M. - 5 P.M. (de lunes a viernes)

Arterias de tráfico que prestan servicio:

SR-80

SR-92

Carretera Federal México 2

Carretera Federal México 17



Puerto Fronterizo de Naco poco después de construido.

2.8 LUKEVILLE LPOE

El puerto fronterizo de Lukeville se construyó hace más de 30 años para procesar el tráfico turístico entre Arizona y Puerto Peñasco (Rocky Point), México. En respuesta a largos períodos de espera (más de 8 horas en fines de semana vacacionales), este puerto fronterizo se amplió recientemente con recursos público/privado de EE.UU. y México.

Durante la semana, el puerto fronterizo de Lukeville procesa aproximadamente 800 vehículos por día (VPD). Con el aumento del tráfico los fines de semana vacacionales, este número se incrementa a más de 6,000 VPD.

El puerto cuenta con cinco carriles POV para atención de inspección primaria, incluyendo un carril de READY (para identificación pre-aprobadas por radiofrecuencia), una puerta peatonal y un carril comercial.

Horario de operación:

Procesamiento POV/peatonal: 6 A.M. – 12:00 A.M., 7 días/semana

Procesamiento Comercial: 8 A.M. - 4 P.M. (de lunes a sábado)

Arterias de tráfico que prestan servicio:

SR-85

Carretera Federal México 2

Carretera Federal México 8



Vacacionistas retornando a EE.UU. a través del Puerto Fronterizo Lukeville



2.9 SASABE LPOE

El puerto fronterizo de Sasabe es el puerto fronterizo más pequeño de Arizona. Se inauguró en 1916 y se modernizó en la década de 90's. Esta ubicado aproximadamente a medio camino entre el puerto fronterizo de Nogales y el puerto fronterizo de Lukeville. El puerto fronterizo de Sasabe conecta dos pueblos muy pequeñas, El Sasabe, en el lado de Sonora, con una población de 2,500 habitantes, y Sasabe, en el lado de Arizona, con una población de 11 habitantes.



Sasabe LPOE

En Sasabe, hay un solo carril para el procesamiento de todo el tráfico hacia el norte.

Un promedio de menos de 150 automóviles, camiones y peatones diarios pasan por el puerto fronterizo Sasabe, de acuerdo con el Buró de Estadísticas para el Transporte.

La modernización de los 90's se produjo tras un acuerdo con las autoridades mexicanas que contemplaría una carretera pavimentada conduciendo a El Sásabe. Las mejoras previstas pretendían traer más tráfico, comercio y turismo a ambos lados de la frontera. El proyecto vial aún no se ha completado.

Horario de operación:

Procesamiento POV / peatonal / Comercial: 8 A.M. – 8 P.M., 7 días / semana

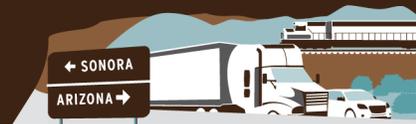
Arterias de tráfico que prestan servicios:

SR-286

Camino de Terracería en el lado mexicano

PLAN MAESTRO PARA LA FRONTERA ARIZONA-SONORA

BORRADOR Memorandum Técnico No. 2 Revisión de Puertos Fronterizos



REFERENCIAS:

ebr.eller.arizona.edu/arizona_border_region/articles/Economic_Recession_Trade_AZ_Sonora.pdf

ebr.eller.arizona.edu/arizona_border_region/articles/border_crossings_Arizona_Sonora.asp

azeconomy.eller.arizona.edu/AZE09Q4/AZ_Sonora_Region.aspx

www.azcentral.com/news/articles/2011/11/15/20111115arizona-border-outpost-sasabe.html#ixzz1gwmFr1p7

www.borderplanning.fhwa.dot.gov/adot_PPPrpt/ch_08.asp

www.borderplanning.fhwa.dot.gov/documents/MariposaBottleneckStudy.pdf

www.bts.gov/programs/international/transborder/TBDR_BC/TBDR_BCQ.html

www.collectron.com/who-we-are/press-and-news/170-nogales-port-of-entry-system-fact-sheet

www.epa.gov/pmdesignations/2006standards/rec/letters/09_AZ_rec_a2.pdf

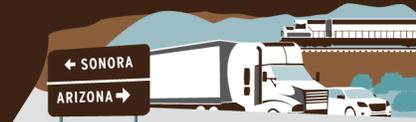
www.gsa.gov/graphics/regions/douglas_lpoefactsheet.pdf

www.gsa.gov/graphics/regions/douglas_lpoefactsheet.pdf

www.gsa.gov/graphics/regions/mariposafactsheet.pdf

www.gsa.gov/portal/content/103891

www.teamnafta.com/index.php/Market-Profiles/nogales-manufacturing-industrial-maquiladora-mexico.html



APÉNDICE

Mapa del Área de Enfoque

Fotos Aéreas con datos de Tráfico tabulados:

San Luis I / San Luis Río Colorado I

San Luis II / San Luis Río Colorado II

Lukeville / Sonoyta

Sasabe / Sásabe

Mariposa / Nogales II

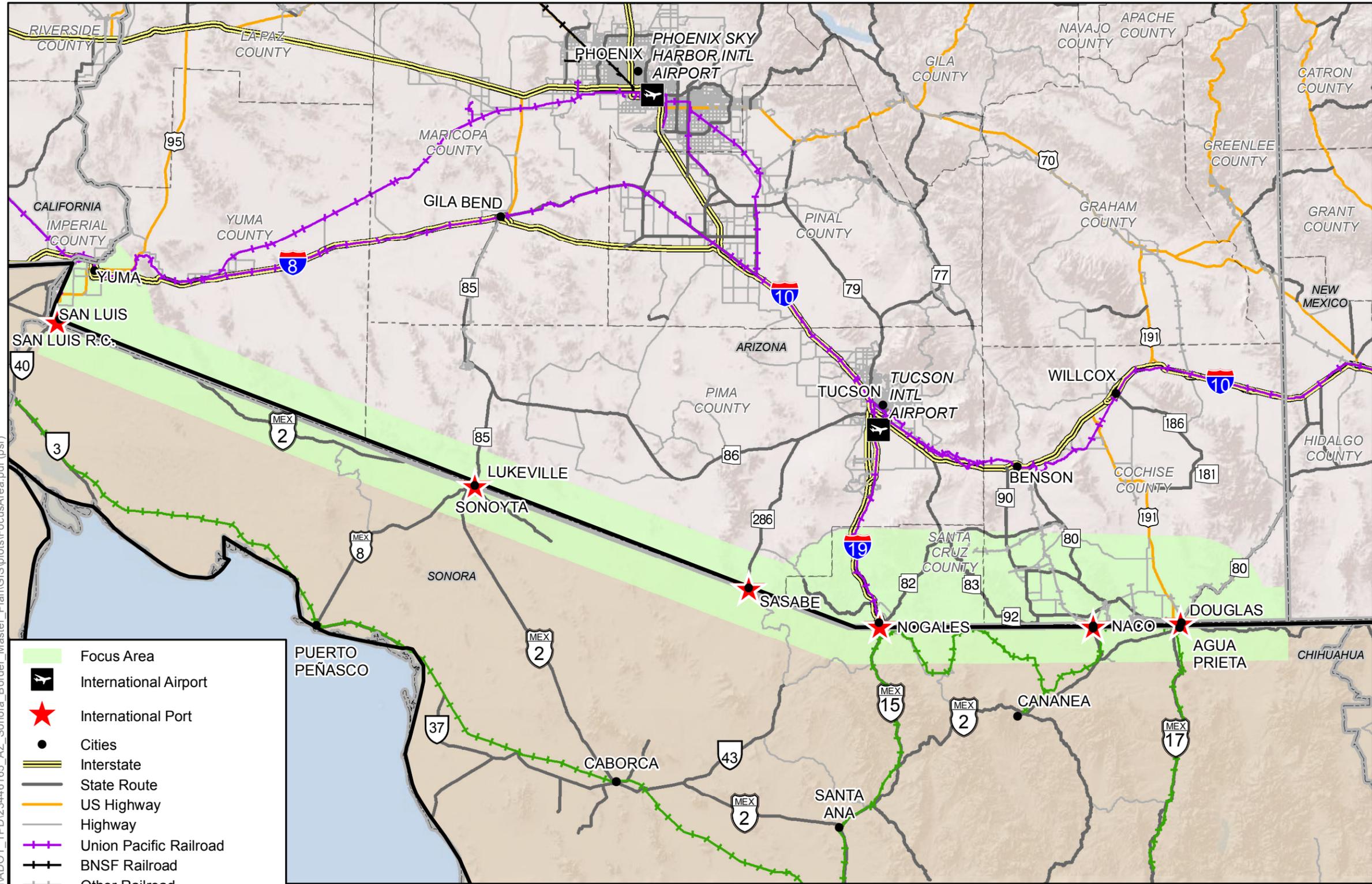
DeConcini / Nogales I

Morley Gate/ Morley Gate

Naco / Naco

Douglas / Agua Prieta

P:\TRANSPORTATION\DOT_TPD\234446165_AZ_Sonora_Border_Master_Plan\GIS\plots\FocusArea.pdf (psr)



- Focus Area
- ✈ International Airport
- ★ International Port
- Cities
- Interstate
- State Route
- US Highway
- Highway
- Union Pacific Railroad
- BNSF Railroad
- Other Railroad
- Mexican Railroad
- United States
- Mexico
- State Boundary
- County Boundary



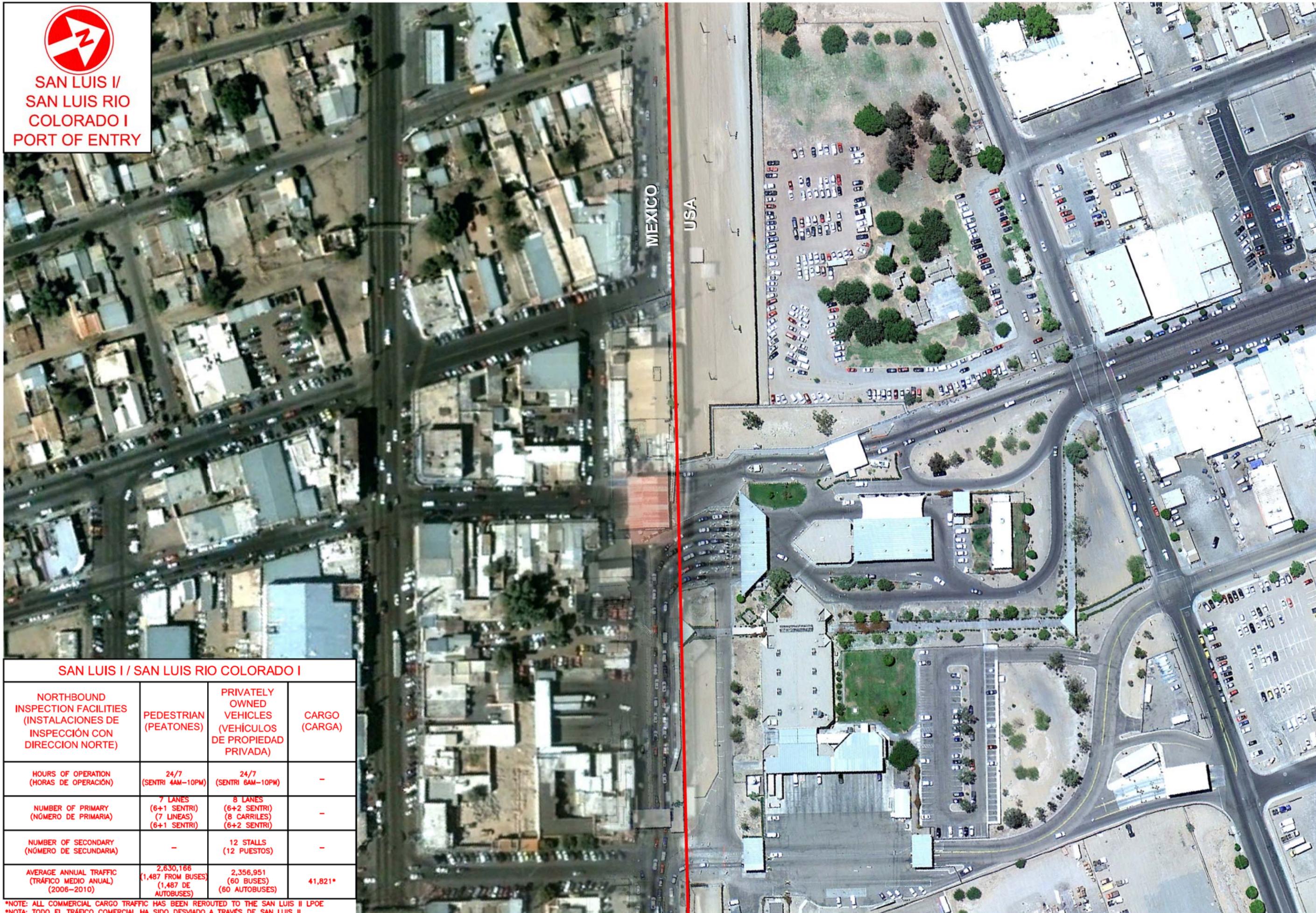
Source:
Base Features: ESRI 2004 - 2008
Railroad: Federal Railroad Administration (FRA), 2011

Focus Area





**SAN LUIS I /
SAN LUIS RIO
COLORADO I
PORT OF ENTRY**



MEXICO

USA

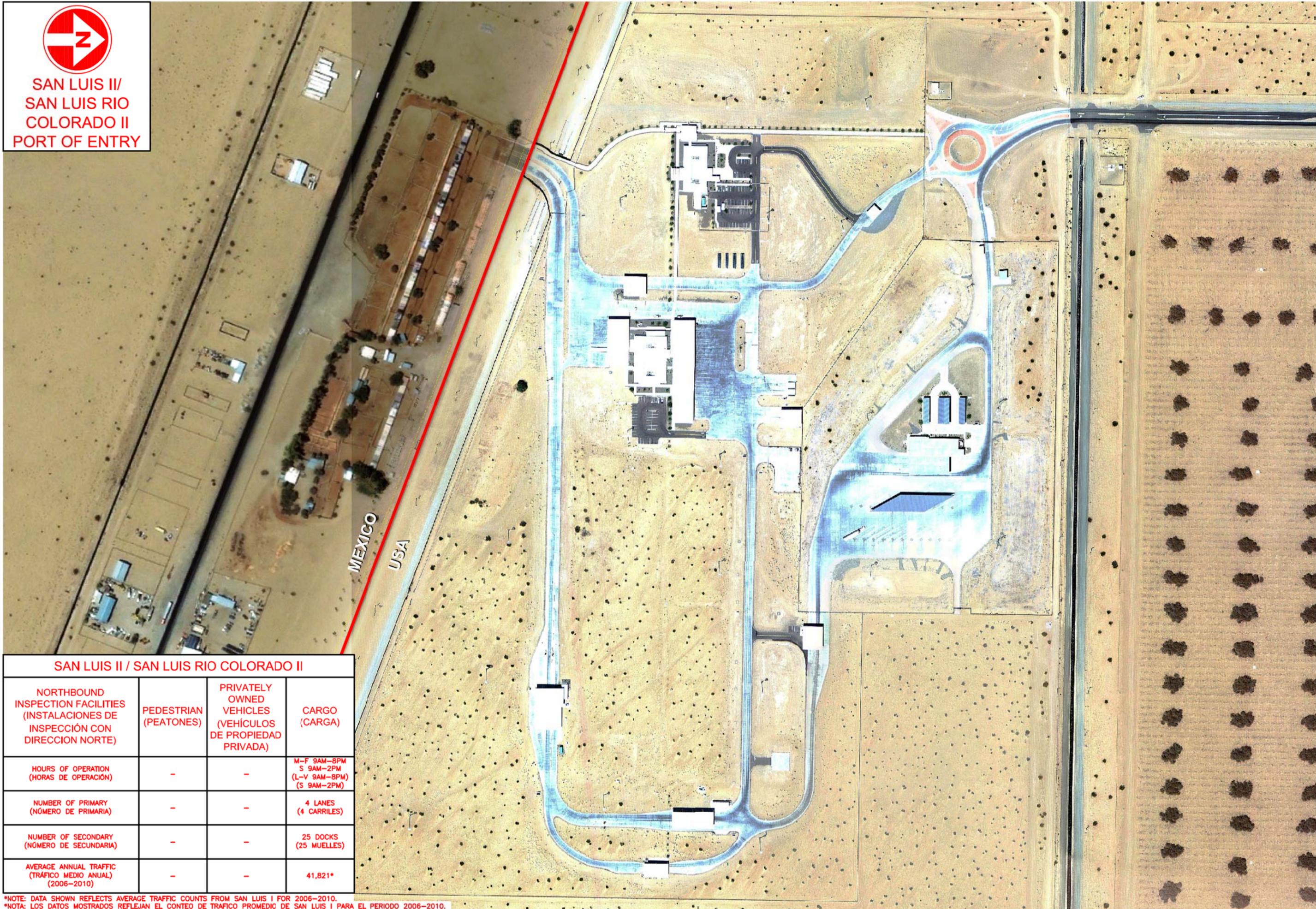
SAN LUIS I / SAN LUIS RIO COLORADO I

NORTHBOUND INSPECTION FACILITIES (INSTALACIONES DE INSPECCIÓN CON DIRECCION NORTE)	PEDESTRIAN (PEATONES)	PRIVATELY OWNED VEHICLES (VEHÍCULOS DE PROPIEDAD PRIVADA)	CARGO (CARGA)
HOURS OF OPERATION (HORAS DE OPERACIÓN)	24/7 (SENTRI 4AM-10PM)	24/7 (SENTRI 6AM-10PM)	-
NUMBER OF PRIMARY (NÚMERO DE PRIMARIA)	7 LANES (6+1 SENTRI) (7 LINEAS) (6+1 SENTRI)	8 LANES (6+2 SENTRI) (8 CARRILES) (6+2 SENTRI)	-
NUMBER OF SECONDARY (NÚMERO DE SECUNDARIA)	-	12 STALLS (12 PUESTOS)	-
AVERAGE ANNUAL TRAFFIC (TRÁFICO MEDIO ANUAL) (2006-2010)	2,630,166 (1,487 FROM BUSES) (1,487 DE AUTOBUSES)	2,356,951 (60 BUSES) (60 AUTOBUSES)	41,821*

*NOTE: ALL COMMERCIAL CARGO TRAFFIC HAS BEEN REROUTED TO THE SAN LUIS II LPOE
*NOTA: TODO EL TRÁFICO COMERCIAL HA SIDO DESVIADO A TRAVÉS DE SAN LUIS II



**SAN LUIS II/
SAN LUIS RIO
COLORADO II
PORT OF ENTRY**



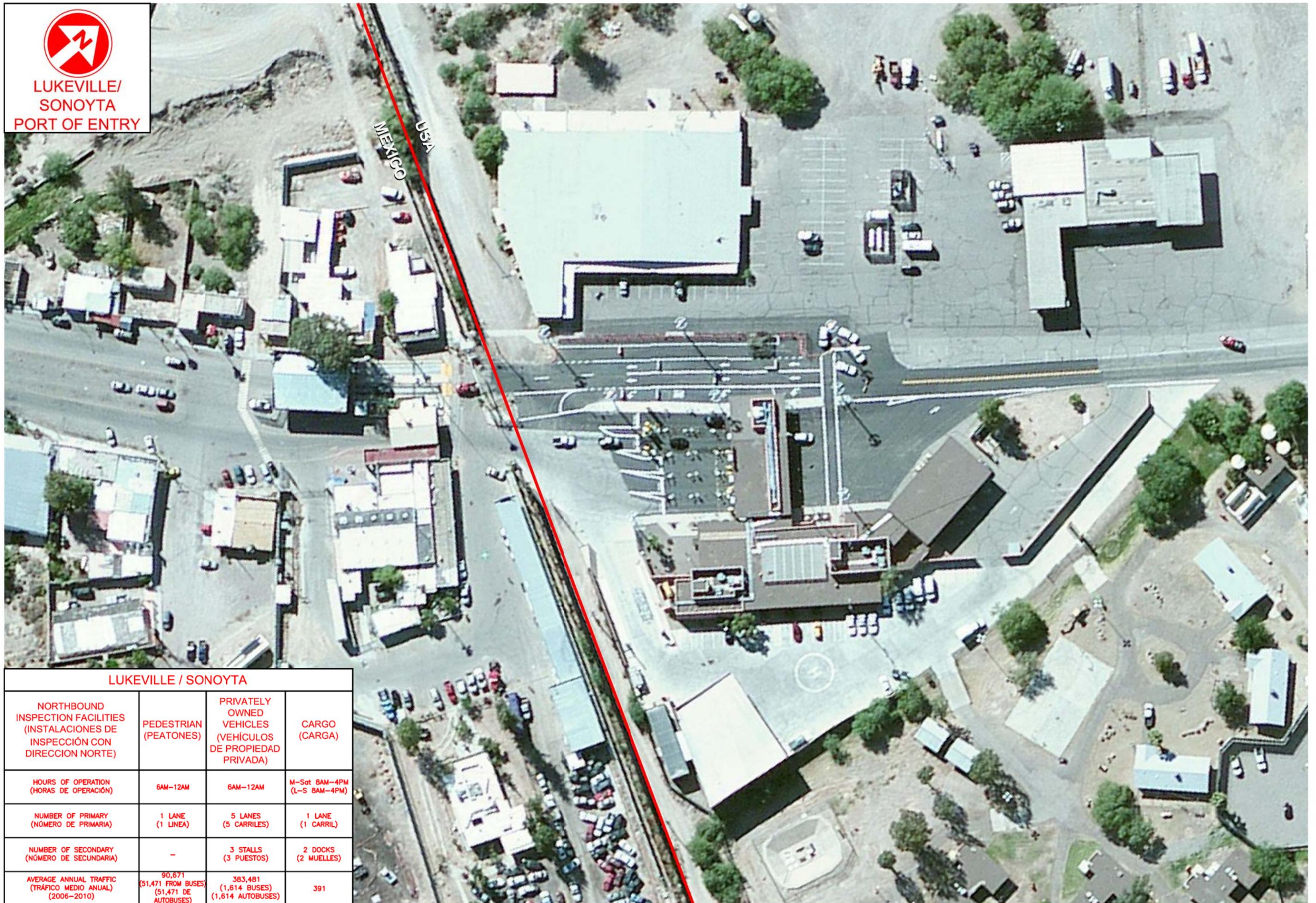
SAN LUIS II / SAN LUIS RIO COLORADO II

NORTHBOUND INSPECTION FACILITIES (INSTALACIONES DE INSPECCIÓN CON DIRECCIÓN NORTE)	PEDESTRIAN (PEATONES)	PRIVATELY OWNED VEHICLES (VEHÍCULOS DE PROPIEDAD PRIVADA)	CARGO (CARGA)
HOURS OF OPERATION (HORAS DE OPERACIÓN)	-	-	M-F 9AM-8PM S 9AM-2PM (L-V 9AM-8PM) (S 9AM-2PM)
NUMBER OF PRIMARY (NÚMERO DE PRIMARIA)	-	-	4 LANES (4 CARRILES)
NUMBER OF SECONDARY (NÚMERO DE SECUNDARIA)	-	-	25 DOCKS (25 MUELLES)
AVERAGE ANNUAL TRAFFIC (TRÁFICO MEDIO ANUAL) (2006-2010)	-	-	41,821*

*NOTE: DATA SHOWN REFLECTS AVERAGE TRAFFIC COUNTS FROM SAN LUIS I FOR 2006-2010.
*NOTA: LOS DATOS MOSTRADOS REFLEJAN EL CONTEO DE TRÁFICO PROMEDIO DE SAN LUIS I PARA EL PERIODO 2006-2010.



**LUKEVILLE/
SONOYTA
PORT OF ENTRY**



LUKEVILLE / SONOYTA

NORTHBOUND INSPECTION FACILITIES (INSTALACIONES DE INSPECCIÓN CON DIRECCION NORTE)	PEDESTRIAN (PEATONES)	PRIVATELY OWNED VEHICLES (VEHICULOS DE PROPIEDAD PRIVADA)	CARGO (CARGA)
HOURS OF OPERATION (HORAS DE OPERACIÓN)	6AM-12AM	6AM-12AM	M-Sat 8AM-4PM (L-S 8AM-4PM)
NUMBER OF PRIMARY (NÚMERO DE PRIMARIA)	1 LANE (1 LINEA)	5 LANES (5 CARRILES)	1 LANE (1 CARRIL)
NUMBER OF SECONDARY (NÚMERO DE SECUNDARIA)	-	3 STALLS (3 PUESTOS)	2 DOCKS (2 MUELLES)
AVERAGE ANNUAL TRAFFIC (TRÁFICO MEDIO ANUAL) (2006-2010)	90,671 (51,471 FROM BUSES) (51,471 DE AUTOBUSES)	383,481 (1,614 BUSES) (1,614 AUTOBUSES)	391



SASABE/
SÁSABE
PORT OF ENTRY

MEXICO
USA

SASABE / SÁSABE

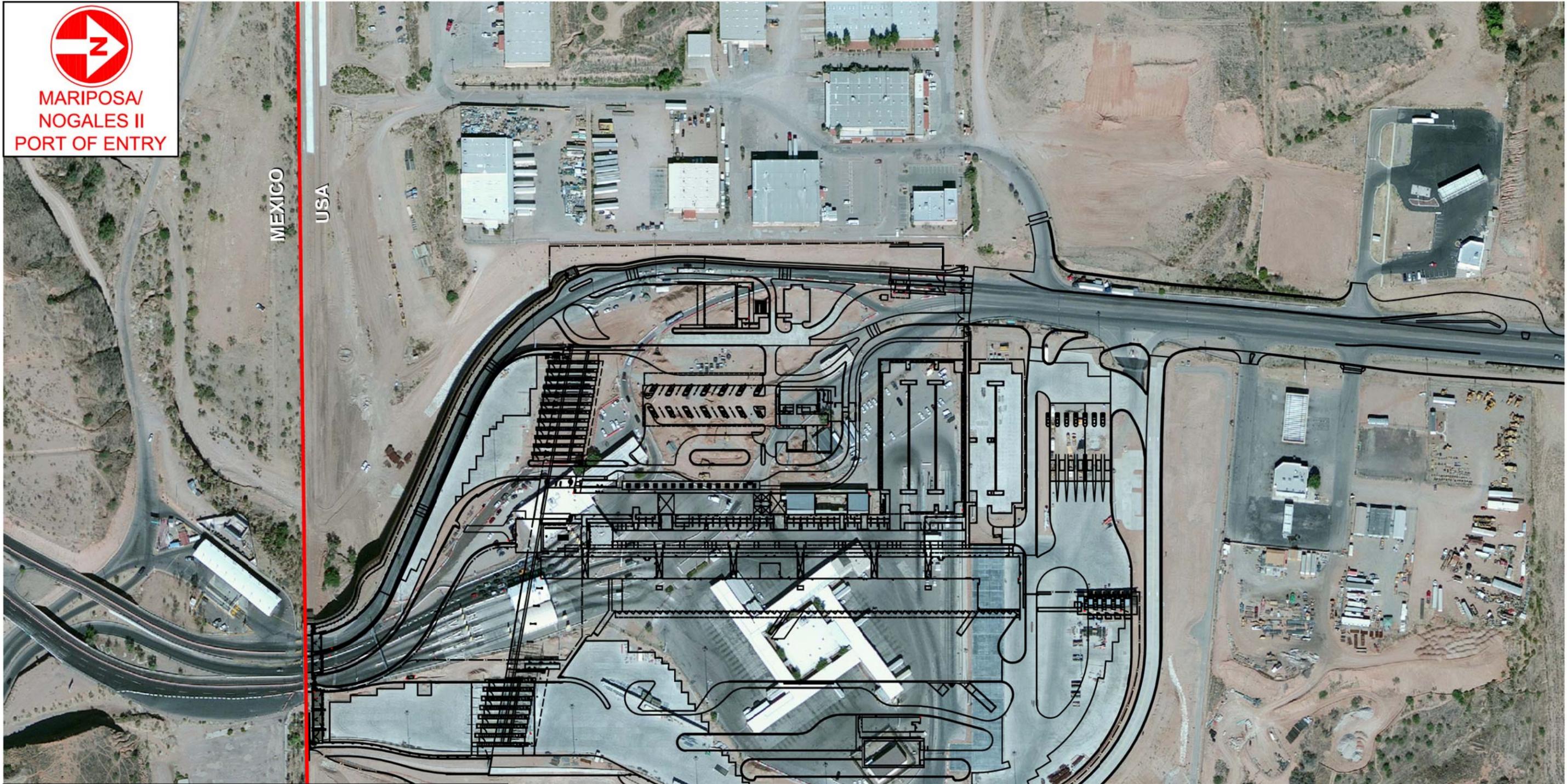
NORTHBOUND INSPECTION FACILITIES (INSTALACIONES DE INSPECCIÓN CON DIRECCIÓN NORTE)	PEDESTRIAN (PEATONES)	PRIVATELY OWNED VEHICLES (VEHÍCULOS DE PROPIEDAD PRIVADA)	CARGO (CARGA)
HOURS OF OPERATION (HORAS DE OPERACIÓN)	8AM-8PM	8AM-8PM	8AM-8PM
NUMBER OF PRIMARY (NÚMERO DE PRIMARIA)	1 LANE (1 LINEA)	1 LANE (1 CARRIL)	1 LANE (1 CARRIL)
NUMBER OF SECONDARY (NÚMERO DE SECUNDARIA)	-	2 STALLS (2 PUESTOS)	2 DOCKS (2 MUELLES)
AVERAGE ANNUAL TRAFFIC (TRÁFICO MEDIO ANUAL) (2006-2010)	1,197	29,533	234



**MARIPOSA/
NOGALES II
PORT OF ENTRY**

MEXICO

USA



MARIPOSA / NOGALES II

NORTHBOUND INSPECTION FACILITIES (INSTALACIONES DE INSPECCIÓN CON DIRECCION NORTE)	PEDESTRIAN (PEATONES)	PRIVATELY OWNED VEHICLES (VEHÍCULOS DE PROPIEDAD PRIVADA)	CARGO (CARGA)
HOURS OF OPERATION (HORAS DE OPERACIÓN)	6AM-10PM	6AM-10PM	M-Sat 8AM-9PM 6PM OFF SEASON (L-S 8AM-9PM) 6PM TEMPORADA BAJA
NUMBER OF PRIMARY (NÚMERO DE PRIMARIA)	1 LANE (1 CARRIL)	4 LANES (4 CARRILES)	4 LANES (4 CARRILES)
NUMBER OF SECONDARY (NÚMERO DE SECUNDARIA)	-	6 STALLS (6 PUESTOS)	76 DOCKS (76 MUELLES)
AVERAGE ANNUAL TRAFFIC (TRÁFICO MEDIO ANUAL) (2006-2010)	6,005,305* (193,527 FROM BUSES) (193,527 DE AUTOBUSES) (2,437 FROM TRAINS) (2,437 DE TRENES)	3,016,413* (11,290 BUSES) (11,290 AUTOBUSES)	294,600* (609 TRAINS; 34,091 LOADED CARS) (609 TRENES, 34,091 VAGONES CARGADOS)

*NOTE: REPRESENTS COMBINED TRAFFIC VOLUMES FOR ALL BORDER CROSSINGS THROUGH NOGALES.
*NOTA: REPRESENTA VOLÚMENES COMBINADOS DE TRÁFICO PARA TODOS CRUCES FRONTERIZOS A TRAVÉS DE NOGALES.



**DeCONCINI/
NOGALES I &
MORLEY GATE
PORTS OF ENTRY**

NORTHBOUND INSPECTION FACILITIES (INSTALACIONES DE INSPECCIÓN CON DIRECCION NORTE)	PEDESTRIAN (PEATONES)	PRIVATELY OWNED VEHICLES (VEHÍCULOS DE PROPIEDAD PRIVADA)	CARGO (CARGA)
DeCONCINI / NOGALES I			
HOURS OF OPERATION (HORAS DE OPERACIÓN)	24/7	24/7	-
NUMBER OF PRIMARY (NÚMERO DE PRIMARIA)	5 LANE (5 LINEAS)	8 LANES (8 CARRILES)	-
NUMBER OF SECONDARY (NÚMERO DE SECUNDARIA)	-	14 STALLS (14 PUESTOS)	-
AVERAGE ANNUAL TRAFFIC (TRÁFICO MEDIO ANUAL) (2006-2010)	*	*	*
MORLEY GATE			
HOURS OF OPERATION (HORAS DE OPERACIÓN)	M-F 10AM-6PM Sat 10AM-5PM (L-V 10AM-6PM) (S 10AM-5PM)	-	-
NUMBER OF PRIMARY (NÚMERO DE PRIMARIA)	4 LANES (4 LINEAS)	-	-
NUMBER OF SECONDARY (NÚMERO DE SECUNDARIA)	-	-	-
AVERAGE ANNUAL TRAFFIC (TRÁFICO MEDIO ANUAL) (2006-2010)	*	*	*

MEXICO

USA



MORLEY GATE



*NOTE: REFER TO MARIPOSA LPOE FOR TOTAL TRAFFIC VOLUMES THROUGH NOGALES.
*NOTA: CONSULTE MARIPOSA LPOE PARA VOLÚMENES DE TRÁFICO TOTAL A TRAVÉS DE NOGALES.



USA

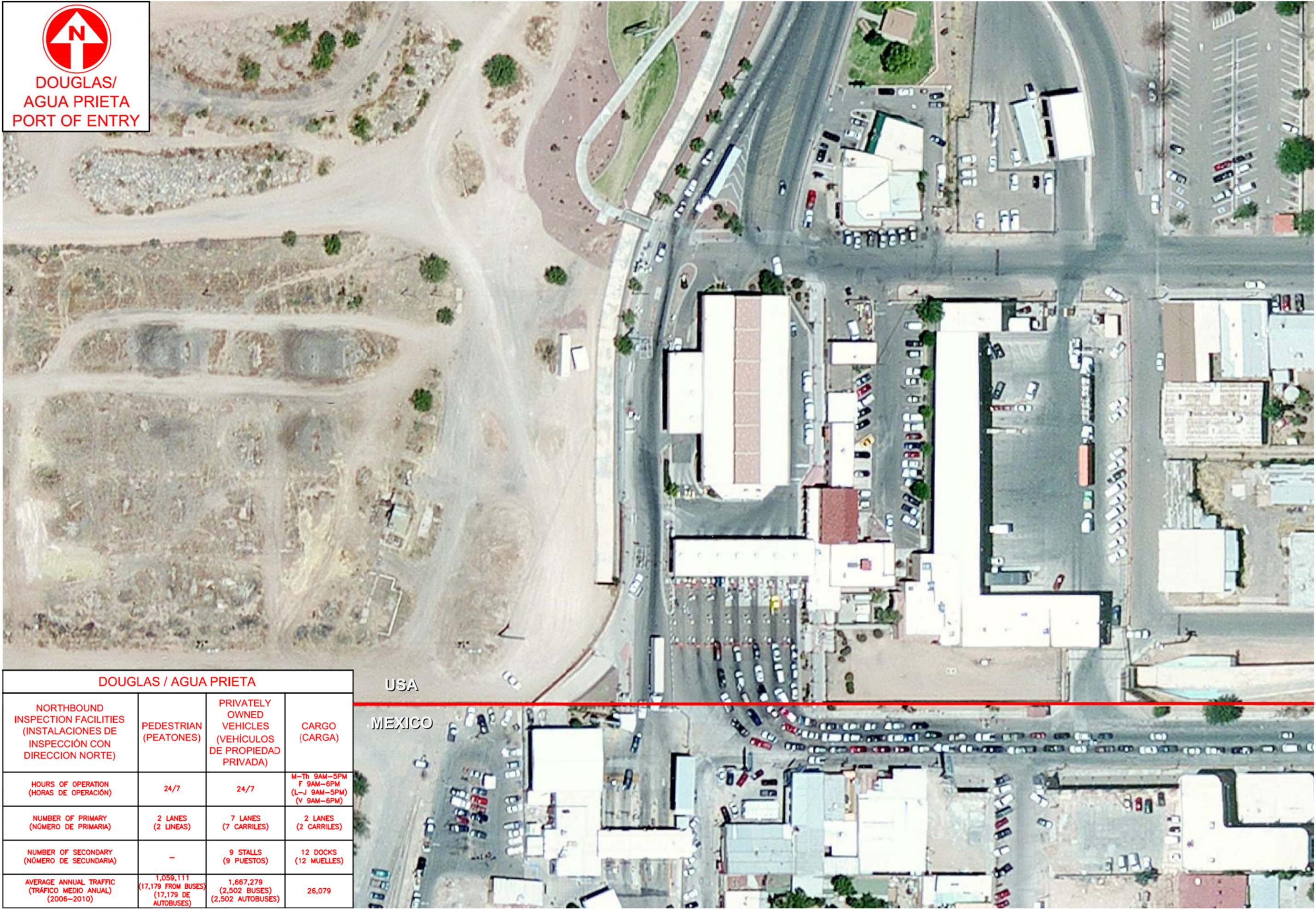
MEXICO

NACO			
NORTHBOUND INSPECTION FACILITIES (INSTALACIONES DE INSPECCIÓN CON DIRECCION NORTE)	PEDESTRIAN (PEATONES)	PRIVATELY OWNED VEHICLES (VEHÍCULOS DE PROPIEDAD PRIVADA)	CARGO (CARGA)
HOURS OF OPERATION (HORAS DE OPERACIÓN)	24/7	24/7	M-F 9AM-5PM (L-V 9AM-5PM)
NUMBER OF PRIMARY (NÚMERO DE PRIMARIA)	1 LANE (1 LINEA)	2 LANES (2 CARRILES)	4 LANES (4 CARRILES)
NUMBER OF SECONDARY (NÚMERO DE SECUNDARIA)	-	4 STALLS (4 PUESTOS)	2 DOCKS (2 MUELLES)
AVERAGE ANNUAL TRAFFIC (TRÁFICO MEDIO ANUAL) (2006-2010)	87,053 (1,752 FROM BUSES) (1,752 DE AUTOBUSES)	292,158 (87 BUSES) (87 AUTOBUSES)	3,060





**DOUGLAS/
AGUA PRIETA
PORT OF ENTRY**



DOUGLAS / AGUA PRIETA

USA

MEXICO

NORTHBOUND INSPECTION FACILITIES (INSTALACIONES DE INSPECCIÓN CON DIRECCION NORTE)	PEDESTRIAN (PEATONES)	PRIVATELY OWNED VEHICLES (VEHÍCULOS DE PROPIEDAD PRIVADA)	CARGO (CARGA)
HOURS OF OPERATION (HORAS DE OPERACIÓN)	24/7	24/7	M-Th 9AM-5PM F 9AM-6PM (L-J 9AM-5PM) (V 9AM-6PM)
NUMBER OF PRIMARY (NÚMERO DE PRIMARIA)	2 LANES (2 LINEAS)	7 LANES (7 CARRILES)	2 LANES (2 CARRILES)
NUMBER OF SECONDARY (NÚMERO DE SECUNDARIA)	-	9 STALLS (9 PUESTOS)	12 DOCKS (12 MUELLES)
AVERAGE ANNUAL TRAFFIC (TRÁFICO MEDIO ANUAL) (2006-2010)	1,059,111 (17,179 FROM BUSES) (17,179 DE AUTOBUSES)	1,667,279 (2,502 BUSES) (2,502 AUTOBUSES)	26,079